



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 39

Freitag, 20. September 2024

Nummer 38

Bei Regenwetter  
findet die Veranstaltung  
nicht statt.

21. September // 10 – 14 Uhr

## Herbst-Marktfest auf dem Gutshof

mit Flohmarkt für Jung & Alt

Leckere Marktwurst, Veggie-Bowl, Neuer Süßer, Kaffee & Kuchen von „Umkirch erleben“ e.V., frisches Obst, Gemüse, Blumen & Honig aus der Region. Feine Oliven, Antipasti & hochwertiges Olivenöl. Zahlreiche Flohmarktstände mit Schätzen aus Keller & Speicher für ambitionierte Schnäppchenjäger. 11 bis 13 Uhr Kinderschminken. 12 Uhr Auftritt der Zumba-Kids. Tolles Mitmach-Kinderprogramm.

Auf Ihre Teilnahme freuen sich Bianca Kappeler & Christa Rinklin



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
**Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117  
**Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:**  
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr  
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr  
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr  
**Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Kinderpraxis:**  
Mo-Do: 19.00-22.30 Uhr  
Fr: 16.00-22.30 Uhr  
Sa, So & Feiertage 08.00-22.30 Uhr  
**Sautierstr. 1, 79104 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Augenpraxis:**  
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr  
**Killianstr. 5, 79106 Freiburg**

- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266
- **Apotheken**  
**Samstag, 21.09.2024:**  
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55  
**Sonntag, 22.09.2024:**  
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67, 79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05  
**Montag, 23.09.2024:**  
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24  
**Dienstag, 24.09.2024:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52  
**Mittwoch, 25.09.2024:**  
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00  
**Donnerstag, 26.09.2024:**  
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1, 79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16  
**Freitag, 27.09.2024:**  
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26  
**Samstag, 28.09.2024:**  
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12  
  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ... Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
[cv.familienpflege@caritas-bh.de](mailto:cv.familienpflege@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)  
■ **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)  
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugesstr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
- **Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald**  
An der alten Weberei 2  
79206 Breisach 0761 2187-2976  
[lukas.ahrens@lkbh.de](mailto:lukas.ahrens@lkbh.de)  
[www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt](http://www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt)

- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung „Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 07663 8969 228  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](http://pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH**  
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 38765-0, [www.3sam.de](http://www.3sam.de)  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch** 9373920  
Franz-Heitzler-Weg 8,  
[gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,  
Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Die neue Umkircher Informationsbroschüre kommt...

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

traditionell nach den Kommunalwahlen ist es wieder an der Zeit, die Informationsbroschüre der Gemeinde zu überarbeiten und neu aufzulegen. Sie enthält wieder viel Wissenswertes und wertvolle Informationen über die Gemeinde, die lokale Politik, die Verwaltung aber auch zu Hilfsorganisationen, Ärzten, Betrieben, Institutionen oder Vereinen. Vieles hat sich in den zurückliegenden fünf Jahren verändert, manche Geschäfte oder Praxen wurden geschlossen, andere haben neue Inhaber oder wurden erst kürzlich eröffnet. Auch im Gemeinderat sitzen viele neue engagierte Bürgerinnen und Bürger mit am Ratstisch und zahlreiche Vereine haben neue Vorstände für sich gewinnen können.

Die neue Broschüre mit dem Titel „LEBEN, WOHNEN und ARBEITEN in der Gemeinde Umkirch“ wurde nun diese Woche bei einem Pressetermin im Rathaus öffentlich vorgestellt. **Mit dem heutigen Nachrichtenblatt kommt sie nun auch zu Ihnen in den Briefkasten.** Zudem wird sie die kommenden Jahre auch in der Begrüßungsmappe für Neubürgerinnen und Neubürger enthalten sein. Herausgeber ist wie schon vor fünf Jahren der Mediaprint Infoverlag aus dem bayerischen Mering.

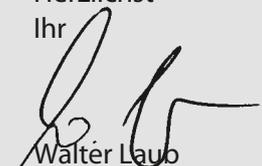
Die Gemeinde Umkirch bedankt sich im Besonderen bei allen Gewerbetreibenden und Betrieben, die mit ihrer Anzeige zur Finanzierung der neuen Informationsbroschüre beigetragen haben. Vielen Dank!

Auch die aktuelle Ausgabe enthält keinen Ortsplan, dieser ist in gedruckter Form im Rathaus erhältlich oder kann über die Internetseite der Gemeinde eingesehen werden. Und um den Nutzwert der übersichtlich im DIN-A4-Format gehaltenen Broschüre zu erhöhen und die Informationen immer auf dem aktuellen Stand halten zu können, gibt es an vielen Stellen QR-Codes zur Gemeindeformel.

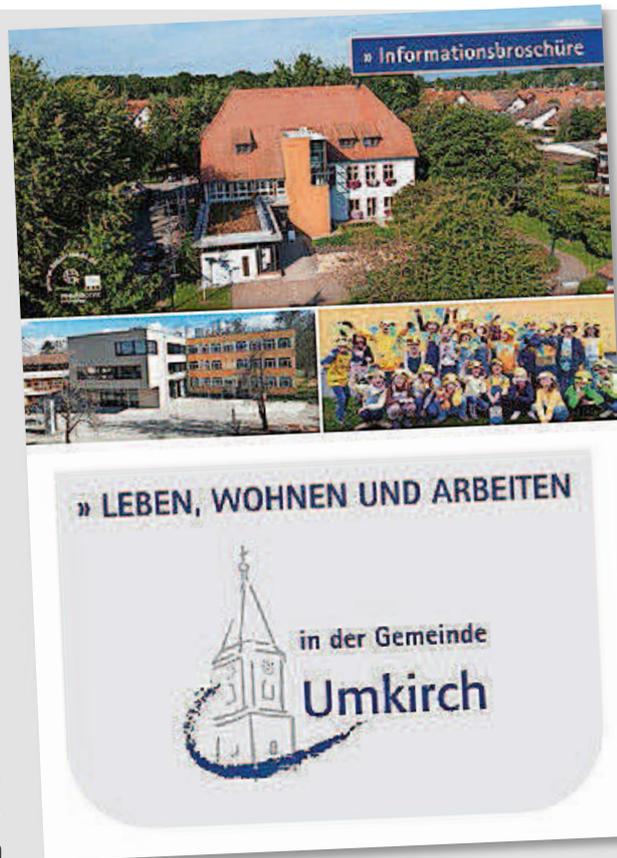
Mit diesen Codes können sich Smartphone- oder Tablet-Nutzer zu jedem Thema weitere Informationen aus dem Internet holen. Die neue Broschüre finden Sie zudem digital unter <https://www.total-lokal.de/publikationen/projekt/7922405002> (auf der Gemeindeformel gibt es hierzu eine Verlinkung).

Nun bleibt mir nur noch, Ihnen viel Spaß beim Lesen und Stöbern in Ihrer neuen Umkircher Informationsbroschüre zu wünschen.

Herzlichst  
Ihr



Walter Laub  
Bürgermeister



Bürgermeister Laub mit Frau Pfrengle-Marian und Frau Armbruster vom Verlag sowie mit Herrn Rüdinger, Vorsitzender des Gewerbevereins Umkirch

## Großer Auftakt ins Schuljahr: Einschulungsfeier der GFK, 1a, 1b und 1c.

Am vergangenen Mittwoch fand die Einschulungsfeier der Grundschule der GFK und drei ersten Klassen statt. Ein Ereignis, das sowohl für die Erstklässlerinnen und Erstklässler als auch für deren Eltern einen unvergesslichen Start in das neue Schuljahr markierte. Die Feierlichkeiten begannen um 14 Uhr mit einer herzlichen Einleitung durch den Schulleiter Herrn Früh, gefolgt von einer charmanten Aufführung der zweiten Klassen, die das Publikum sichtlich erfreute.

Die neu eingeschulten Klassen, GFK (Eulen), 1a (Fuchs), 1b (Affe) und 1c (Wal), wurden im Rahmen der Veranstaltung offiziell willkommen geheißen. Der Förderverein der Schule sorgte mit der Bereitstellung von Spielekisten dafür, dass die Kinder spielerisch in ihre neue Umgebung eintauchen konnten. Neun neue Mitglieder konnten gewonnen werden. Zusätzlich bereicherte die Gemeinde das Ereignis, indem sie jeder Erstklässlerin und jedem Erstklässler einen Wassermalkasten schenkte. Die stellvertretende Bürgermeisterin, Frau Strecker-Schneider, ließ es sich nicht nehmen, die neuen Schülerinnen und Schüler persönlich zu begrüßen und ihnen sowie ihren Familien alles Gute für den Start zu wünschen. Ihre warmen Worte verstärkten das Gefühl einer engagierten und unterstützenden Gemeinschaft.

Für das leibliche Wohl aller Anwesenden war ebenfalls bestens gesorgt. Die Schüler der zweiten Klassen übernahmen mit großem Engagement die Verpflegung der Gäste mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen beim benachbarten VFR Vereinsheim „Corner“, was bei den Eltern auf große Begeisterung stieß. Währenddessen nutzten viele Eltern die Gelegenheit, sich untereinander und mit den Lehrkräften auszutauschen, auch wenn es leider regnete.

Ein besonderer Moment für die Kinder war sicherlich der erste Besuch in ihren neuen Klassenzimmern, wo sie staunend ihre neue Lernumgebung erkundeten. Die Aufregung war groß, als sie ihre erste Hausaufgabe erhielten, ein sanfter Einstieg in den Schulalltag, der am nächsten Tag mit dem Unterricht bei der jeweiligen Klassenlehrerin fortgesetzt wurde.

Mit einem solch gelungenen Start sind die Weichen für ein spannendes und lehrreiches Schuljahr gestellt. Während am Donnerstag der Unterricht bei der jeweiligen Klassenlehrerin begann, startete am Freitag dann der Unterricht nach Stundenplan für die frischgebackenen Schulkinder. Es ist zu erwarten, dass diese mit viel Freude und Neugier ihre Schullaufbahn fortsetzen werden.

Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer, die an der Vorbereitung und Umsetzung dieser Feier beteiligt waren.



Begrüßung durch die stellvertretende Bürgermeisterin Frau Strecker-Schneider



Gut besuchte Turn- und Festhalle



## Erfolgreicher Spielplatz-Check mit sonnigem Wetter und vielen Besuchern

Eigentlich sollte er bereits am 30. Juni im Rahmen des Open-Air-Dinners stattfinden. Da dieses aufgrund des Wetters jedoch in den Bürgersaal verlegt werden musste, wurde der Spielplatz-Check am Dachswanger Weg am vergangenen Sonntag nachgeholt. Dieses Mal war uns der Wettergott hold. Es war zwar nicht sehr warm, aber trocken und sonnig. Bei dem Bewegungspensum der Kinder machten ihnen die niedrigen Temperaturen sowieso nichts aus.

Ab 15 Uhr waren die Kinder und ihre erwachsenen Begleitungen zum Spielplatz-Check eingeladen. Dank freundlicher Leihgabe des JUZE gab es an dem Nachmittag Spielgeräte, die normalerweise in der Spielekiste am „Penny-Spielplatz“ lagern, außerdem Seifenblasen, Croquet, Wurfspiele und anderes. Freude machte den Kindern auch das Glücksrad-Quiz, bei dem kleine Preise gewonnen werden konnten.

In gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee & Kuchen tauschten sich die Erwachsenen über den Spielplatz aus und füllten gemeinsam mit ihren Kindern den Spielplatz-Check-Fragebogen aus.

Es war ein abwechslungsreiches Spielplatzfest, das im Frühjahr auf den anderen Umkircher Spielplätzen fortgeführt wird.

**An der Umfrage kann noch bis zum 31. Oktober teilgenommen werden** mit dem Flyer, der in der Schule, dem Kindergarten, der Bücherei und im Bürgerbüro (Rathaus) ausliegt.

Noch einfacher geht es online. Scannen Sie dazu einfach den QR-Code oder gehen Sie auf die Webseite von Umkirch erleben.

Der Link zur Umfrage ist bei den Aktuellen Meldungen zu finden:

[umkirch-erleben.de/spielplatz-check-am-dachswanger-weg-2024/](https://umkirch-erleben.de/spielplatz-check-am-dachswanger-weg-2024/)

Der Spielplatz-Check ist eine Veranstaltung der Gemeinde Umkirch im Rahmen der Quartiersimpulse und wurde ausgerichtet von Umkirch erleben e.V. Das Förderprogramm „Quartiersimpulse“ der Allianz für Beteiligung und des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und Integration ist Teil der Landesstrategie „Quartier 2030 - Gemeinsam. Gestalten.“ und wird finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.





**Herzliche Einladung**  
zur Einweihung unserer Kapelle im  
**Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
am  
**Samstag, 21. September 2024**



**Programm**

- 10:00 Uhr** Festgottesdienst in der Kapelle mitgestaltet durch den Kirchenchor  
**11:00 Uhr** Begrüßung: Einrichtungsleitung Sandra Sutterer  
 Ansprache: Leitung soziale Betreuung Annette Schill  
**11:30 Uhr** Musikstück Cello und Klavier 1.Satz von Brevall (Ilse und Gernot Lange)  
**11:45 Uhr** Grußwort: Herr Bürgermeister Walter Laub  
**12:00 Uhr** Harfenspiel (Oktavia Röhl)  
**12:15 Uhr** Grußwort: Vorstandsvorsitzender Herr Hans-Georg Liegener  
**12:30 Uhr** Musikstück Cello und Klavier 2.Satz von Brevall (Ilse und Gernot Lange)

Im Anschluss Sektempfang mit kleinem Imbiss

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**UMKIRCHER MÜHLE**

**Frische "Zängerle"-  
Mühlenbrötchen**



Förderverein  
Umkircher Mühle e. V.

**Sonntag, 22.09.2024 ab 08:30 Uhr**

Die neue Bäckerei an der Hauptstraße hat noch nicht ihre Türen geöffnet. Da schafft das Mühlenbackteam gemeinsam mit Bäcker Klaus Zängerle zumindest für einen Tag abhilfe. Als Klaus Zängerle eine Führung durch die Schlossmühle bekommt, ist er von der Idee eine gemeinsame Backaktion zu starten und ein wenig von seiner Expertise an das Mühlenbackteam weitergeben zu können sofort begeistert. Am Sonntag, den 22.09.2024 ist es nun soweit. Unter der Leitung von Klaus Zängerle wird das Backteam ab 4 Uhr frische Brötchen zubereiten, die **ab 08:30 Uhr an der Schlossmühle** abgeholt werden können. Der Mühlenverein freut sich über zahlreiche Besucherinnen und Besucher. Wie immer auf Spendenbasis und nur so lange der Vorrat reicht.

Weitere Veranstaltungen und Infos unter  
[www.muehle-umkirch.de](http://www.muehle-umkirch.de)

**UMKIRCHER MUSIKFEST**

Musikverein  **umkirch**  
gegründet 1907

**Samstag & Sonntag  
28. + 29.  
September  
2024**

**Samstag 18:00 - 24:00 Uhr**  
Leckerer vom Grill und der Cocktailbar  
**19:00 Uhr: Konzert Musikverein Umkirch**

**Sonntag 11:30 - 19:00 Uhr**  
Leckerer vom Grill, Kaffee & Kuchen  
Spielstraße im Pfarr-Garten

**11:30 Uhr: Musikverein Hochdorf**  
**13:45 Uhr: Jugendkapelle Umkirch**  
**14:30 Uhr: Musikverein Hölzhausen**  
**17:00 Uhr: Umkircher Mühlbach Musikanten**

Kath. Pfarrhof - Waltershoferstr. 2 - 79224 Umkirch

**BAMBINI  
FUSSBALL**

Der VfR Umkirch bietet auch dieses Jahr wieder Fußball für die jüngsten Kicker\*innen an.

Kommt gerne zum Schnuppern bei uns vorbei.

Altersklasse:  
4 Jahre / Baujahr 2020

**ERSTES TRAINING, MI 25. SEPTEMBER  
16:30 UHR, RASENPLATZ**

VfR Umkirch 1923 / [vfr-umkirch.de](http://vfr-umkirch.de)

# Senioren-Sommerprogramm 2024

## - Rückblick

Nachdem nun auch der letzte Programmpunkt des diesjährigen Senioren-Sommerprogramms hinter uns liegt, möchten wir Ihnen an dieser Stelle von den zurückliegenden Aktivitäten berichten.

Mitte Juli hatte das Programm mit guter Laune und viel Tanz beim **„Rock am Stock“** in der AWO-Seniorenwohnanlage gestartet. Auch eine muntere Gruppe von Bewohnern und Bewohnerinnen aus dem Max-Josef-Haus wurde von der dortigen Sozialbetreuung, Frau Annette Schill, begleitet und vom DRK gefahren.

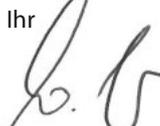
Auch der nächste musikalische Abend fand bei der AWO statt: Bei **Chansons und Liedern von Zara Leander** ließen sich die Teilnehmenden in die 30er und 40er Jahre des letzten Jahrhunderts entführen. Die meistbesuchte Veranstaltung war auch in diesem Jahr wieder der **Gutshofhock**, der alljährlich vom DRK ausgerichtet wird. Bei Essen, Trinken und bestem Wetter kamen viele Menschen auf dem Gutshofplatz zusammen und auch eine Tanzgruppe zeigte ihr Können. Anfang August lud die AWO beim alljährlichen **Eisnachmittag** zu leckeren und erfrischenden Eisbechern und Eiskaffees ein. Beim **Gedächtnistraining** im Garten des Max-Josef-Metzger-Hauses konnten die Teilnehmenden mit spielerischen und abwechslungsreichen Übungen ihre geistigen Fähigkeiten in lockerer und freundlicher Atmosphäre trainieren. Wie immer äußerst beliebt war das **Dampfnudelessen** in der Schlossmühle, vielen strahlende Gesichter berichteten später vom leckeren Essen und der schönen Atmosphäre.

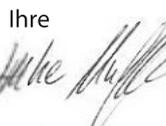
Im August luden gleich zwei Veranstaltungen zur Bewegung im Freien ein: **„Gymnastik und Tanz im Freien“**, organisiert vom DRK und die **„Sommer-Senioren-Gymnastik“** von Frau Annette Schill im Garten des Max-Josef-Metzger-Hauses. Der neu gegründete Verein „Umkirch Erleben“ veranstaltete einen spannenden und unterhaltsamen **Bingo-Nachmittag**, bei dem leckere Cocktails „mit und ohne“ ausgeschenkt wurden. In schöner und geselliger Runde wurden im Max-Josef-Metzger-Haus altbekannte **Volkslieder** in Begleitung eines Akkordeonspielers gesungen. Dazu gab es unterhaltsame und zu den Liedern passende Texte, Rätsel und Begebenheiten zum Nachdenken und Schmunzeln.

Zwei **Fahrrad-Rikschas** kutschierten mehrere Senioren und Seniorinnen durch Umkirch und Umgebung, die es sich auf der Rückbank gemütlich machten und die Aussicht genießen konnten. In der AWO-Seniorenwohnanlage fanden sich Ende August viele Interessierte zum **Qi Gong**, einer sehr alten, aus China stammenden Methode zur Gesunderhaltung von Körper und Geist. Auch zu den Klassikern gehört das **Pellkartoffelessen** an der Dachswanger Mühle, welches alljährlich von Frau Strecker-Schneider und ihren Helferinnen ausgerichtet wird. Es war ein sehr heißer Tag, aber dies schmälerte nicht die Begeisterung der Anwesenden.

Zu guter Letzt führte unser Förster, Herr Martin Ehrler, bei leider feucht-kaltem Wetter eine Gruppe wackere Senioren und Seniorinnen bei einem **Waldspaziergang** durch den hiesigen Heuele Wald. Abgerundet wurde der Nachmittag durch ein gemeinsames Vesper am Bauhof.

*Wir danken allen bereits genannten Personen und allen weiteren Menschen, die an dem Programm mitgewirkt haben! Insbesondere Frau Strecker-Schneider für Ihr beständiges Engagement, Frau Heitzler für den gelungenen Gutshofhock, die Initiierung weiterer Veranstaltungen und dafür, dass es das DRK den weniger mobilen Bewohnern und Bewohnerinnen des Max-Josef-Metzger-Hauses ermöglicht hat, an einzelnen Programmpunkten außerhalb teilzunehmen, Frau Schill für Ihr großes Engagement und die anregenden Angebote, Frau Baumann für die Organisation von drei tollen Veranstaltungen und Frau Sutterer für die Bereitstellung von Räumen im Max-Josef-Metzger Haus. Und natürlich ein großes Dankeschön an Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, für Ihre rege Teilnahme am diesjährigen Senioren-Sommer-Programm!*

Ihr  
  
**Walter Laub**  
 Bürgermeister

Ihre  
  
**Imke Muffler**  
 Seniorenarbeit

### RÜCKBLICK IN ZAHLEN:

Veranstaltungen: 14  
 (8 weitere wurden leider mangels Teilnehmenden abgesagt)  
 Teilnehmende: 133  
 Anmeldungen: 268



Gutshofhock (DRK Umkirch)



Bingo & Cocktails (Umkirch Erleben)



Bingo & Cocktails (Umkirch Erleben)



Konzert (AWO)



Waldspaziergang



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Gemeinde Umkirch

## Bekanntmachung

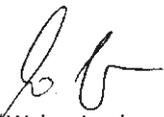
Am kommenden **Montag, 23. September 2024 um 18:30 Uhr**, findet im Bürgersaal Umkirch, Hauptstraße 3, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Umkirch statt.

### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Polizeiliche Kriminalstatistik 2023 für die Gemeinde Umkirch
  - Berichterstattung
3. Integrationsmanagement der Gemeinde Sachstand und Änderungen zum 01.01.2025
  - Beratung und Beschlussfassung
4. Hort an der Schule Jahresrechnung 2023, Abrechnungsmodalitäten & weitere Perspektive
  - Beratung und Beschlussfassung
5. Straßenbeleuchtung für Rotackerweg und Umstufung zur Fahrradstraße Vergabe der Bauleistungen unter Berücksichtigung der öffentlichen Förderung
  - Beratung und Beschlussfassung
6. Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes für die Überschreitung des Bauftensers für die Errichtung eines Wintergartens auf Flst.Nr.: 151, 79224 Umkirch
  - Beratung und Beschlussfassung
7. Feststellung des Jahresabschlusses 2023 mit Rechenschafts- und Teilgebungsbericht der Gemeinde Umkirch
  - Beratung und Beschlussfassung
8. Finanzbericht 2024
  - Berichterstattung
9. Verschiedenes

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Die Beratungsunterlagen zur Sitzung können vorab von interessierten Bürgerinnen und Bürgern auf unserer Ratsinformationsseite <https://umkirch.ris-portal.de> eingesehen werden



Walter Laub  
Bürgermeister

## Information Sozialberatung

### Abwesenheit

Die Sozialberatung ist vom **30.09. bis 04.10.2024 nicht erreichbar**.

In dringenden unaufschiebbaren Fällen wenden Sie sich bitte an den Caritas Sozialdienst (Dorit Siegel, Tel: 0761/8965449).

Mit freundlichen Grüßen  
Imke Muffler, Tel. 07665-505-19



Gemeinde Umkirch  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Außenstelle „Kindergarten Am Mühlbach“ der Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

## Erzieher oder andere pädagogische Fachkraft (m/w/d)

(Beschäftigungsumfang 90%, unbefristet)

In den Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 300 Kinder im Alter von 1-6 Jahren betreut. Für unsere dreigruppige altersgemischte Kindertagesstätte „Kindergarten Am Mühlbach“ suchen wir ab sofort tatkräftige, neugierige, engagierte und motivierte Unterstützung als pädagogische Fachkraft.

### Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte

### Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

### Wir bieten:

- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVÖD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit sowie die Möglichkeit eines JobRads.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis **Freitag, 04.10.2024**, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen [KIZBewerbung@umkirch.de](mailto:KIZBewerbung@umkirch.de).

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht zum 01.12.2024 für die Außenstelle „Kindergarten Am Mühlbach“ der Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

### **Erzieher oder andere pädagogische Fachkraft (m/w/d)**

(Beschäftigungsumfang 80%, unbefristet)

In den Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 300 Kinder im Alter von 1-6 Jahren betreut. Für unsere dreigruppige altersgemischte Kindergartenaußenstelle „Kindergarten Am Mühlbach“ suchen wir ab sofort tatkräftige, neugierige, engagierte und motivierte Unterstützung als pädagogische Fachkraft.

#### **Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:**

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte

#### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

#### **Wir bieten:**

- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit sowie die Möglichkeit eines Job-Rads.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis **Freitag, 04.10.2024**, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen [KIZBewerbung@umkirch.de](mailto:KIZBewerbung@umkirch.de).

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).



### **Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung (m/w/d)**

Die Gemeindeverwaltung Umkirch bietet zum 01.09.2025 einen Ausbildungsplatz für den Beruf der/des

### **Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung (m/w/d)**

an.

Sie werden Ihre 3-jährige Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, den Blockunterricht an der Walter-Eucken-Berufsschule in Freiburg und den Abschlusslehrgang an der Bezirksschule Freiburg absolvieren.

**Wir suchen** junge, verantwortungsbewusste Menschen, die Interesse an den Aufgaben der Kommunalverwaltung haben und bei einem dienstleistungsorientierten Arbeitgeber ausgebildet werden möchten. Sie verfügen mindestens über einen guten mittleren Bildungsabschluss und haben Spaß und Interesse an der Arbeit mit dem Computer, anderen modernen Kommunikationsmitteln und an der Anwendung von Rechtsvorschriften. Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft und Teamfähigkeit setzen wir voraus.

**Wir bieten** Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer kommunalen Verwaltung. Unsere qualifizierten Ausbildungsbeauftragten begleiten Sie während der gesamten Ausbildung und werden Sie dabei unterstützen, sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln. Durch eine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch lernen Sie selbständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung bis Freitag, 11.10.2024, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen [PABewerbung@umkirch.de](mailto:PABewerbung@umkirch.de).

Sie haben noch Fragen? Herr Marcus Wieland, unser Hauptamtsleiter, gibt Ihnen gerne Auskunft! Telefon: 07665/505-11, Email: [m.wieland@umkirch.de](mailto:m.wieland@umkirch.de)



## **Sperrungen**

Aufgrund einer Maßnahme der badenova kam es im Bereich der Straßen „**Mundenhofer Weg/ Franz-Heitzler-Weg/ Kalkofen/ Im Zinken/ Hauptstraße**“ zu Lärmbelästigungen und Verkehrsbehinderungen.

Da die notwendigen Aufgrabungsarbeiten noch nicht abgeschlossen sind, wurde die verkehrsrechtliche Anordnung für die notwendigen Aufgrabungsarbeiten bis zum 04.10.2024 verlängert.

Wir bitten um Ihr Verständnis.  
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



## Internationaler Frauentreff Umkirch

Veranstaltungen, Gespräche und Themen  
von und für Frauen



Liebe Frauen,

wir möchten Sie ganz herzlich zum Internationalen Frauentreff einladen!

Willkommen sind Frauen jeden Alters und jeder Nationalität, ob gerade erst Zugezogene oder Alteingesessene, ob Auszubildende oder Rentnerinnen - alle sind herzlich willkommen!

Frau Moreau, eine Gesundheitslotsin, wird uns besuchen. Sie erklärt uns viel über **seelische Gesundheit** und **Selbst-Pflege**.

Seelische Gesundheit bedeutet, dass man sich gut fühlt. Und man kann gut mit Problemen umgehen. Selbst-Pflege bedeutet: Man macht Dinge, die einem gut tun. Wir lernen auch Dinge, die wir selbst machen können, um uns gut zu fühlen.

WANN: **Donnerstag, 26.09.2024**  
**von 14.30 bis 17.30 Uhr**

Bitte seien Sie **pünktlich!**

WO: im **KuV** (Hauptstr. 4, Raum 30 - ganz oben)

Wir sorgen für Kaffee, Tee und Kekse.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Rückfragen rufen Sie uns gerne an.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen!

**Judith Penkert-Tchitnga**  
Integrationsmanagement  
Caritasverband  
Tel.: 07665-505-17

**Imke Muffler**  
Sozialberatung und Seniorenarbeit  
Gemeindeverwaltung Umkirch  
Tel.: 07665 505-19



# Anmeldung Weihnachtsmarkt

**Jetzt anmelden zum Weihnachtsmarkt in Umkirch!  
Wir suchen interessierte Standbetreiber.**

Auch dieses Jahr findet wieder der traditionelle Umkircher Weihnachtsmarkt am 7. und 8. Dezember 2024 auf dem wunderschönen Gutshofplatz in der Umkircher Ortsmitte statt.

Sie möchten unseren Markt mit köstlichen Leckereien oder kreativem Kunsthandwerk bereichern? Dann laden Sie bitte unser Anmeldeformular unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de) herunter, füllen es aus und senden es an [k.hassler@umkirch.de](mailto:k.hassler@umkirch.de). Anmeldeschluss ist der 23.09.2024.

### Standgebühren pro Wochenende:

Warenangebot pro Stand 60,00 €  
Essensangebot pro Stand 120,00 €

Wir bieten Ihnen Marktstände aus Holz, in den Maßen 200 x 110 Meter an. Der Auf- und Abbau wird durch die Gemeinde vorgenommen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## Polizeipräsidium Freiburg



### DIE POLIZEI INFORMIERT

Pünktlich zu Beginn der Herbsttage steigen erfahrungsgemäß die Zahl der **Haus- und Wohnungseinbrüche**. Sehr oft brechen die Täter über wenig abgesicherte und nicht einsehbare Terrassentüren oder Fenster ein; Schäden von mehreren tausend Euro sind hierbei keine Seltenheit. Ein Einbruch in den eigenen vier Wänden bedeutet für viele Menschen, ob jung oder alt, einen großen Schock. Dabei machen den Betroffenen die Verletzung der Privatsphäre, das verloren gegangene Sicherheitsgefühl oder auch schwerwiegende psychische Folgen, die nach einem Einbruch auftreten können, häufig mehr zu schaffen als der rein materielle Schaden. Dass man sich davor schützen kann, zeigt die Erfahrung der Polizei. Fast die Hälfte der Einbrüche bleibt zwischenzeitlich im Versuchsstadium stecken; nicht zuletzt wegen sicherungstechnischer Einrichtungen.

Die Präventionsexperten und Einbruchsberater des Polizeipräsidiums Freiburg stehen den Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Sie sind unter 0761 29608-25 (AB) oder per email [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de) zu erreichen.

Weitere Informationen, Tipps und Trends zum Thema Einbruchschutz erhalten sie auch unter:  
[www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de)  
oder [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de).



Am 21. September 2024  
ist Alzheimer Tag



**Rund um das Thema Demenz**

**Themenreihe am Pflegestützpunkt Standort Breisach**

**Mo 23.09.2024 16:30 -17:30**

**Bewegt, Belebt, Beschwingt – körperlich und geistig mit Freude fit bleiben.**

Referentin: Gertrud Reichert, Trainerin für Reha- und Gesundheitssport aus Merdingen. Bewegung wirkt sich positiv auf alle körperlichen und geistigen Prozesse aus, hält uns gesund und lebendig. Gertrud Reichert leitet praktische Übungen an, die man bis ins hohe Alter mit Freude machen kann.

**Mo 14.10.2024 16:30-18:00**

**Was war nochmal Demenz?**

Referentin: Tamara Schwarzwälder, Pflegeberaterin im Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald Standort Neustadt. Im Vortrag geht es um Themen wie Risikofaktoren, Ursachen, Formen und Auslöser von demenziellen Erkrankungen. Die Referentin bringt Anschauungsmaterial für aktivierende Tätigkeiten mit. Eine konkrete Mitmachaktion rundet das Treffen ab.

**Mo 18.11.2024 16:30-18:00**

**Vorsorgen – wie geht das?**

Referentin: Yvonne Moderecker vom Betreuungsverein SKM Freiburg e.V. Im Vortrag geht es um die Beschäftigung mit Fragen wie: Was wird, wenn ich auf Hilfe angewiesen bin? Wer handelt und entscheidet für mich? Wird mein Wille auch beachtet werden? Jede/ r von uns kann durch Unfall, Krankheit oder Alter in die Lage kommen, dass wichtige Angelegenheiten des Lebens nicht mehr selbstverantwortlich geregelt werden können. Für diesen Fall sollte Vorsorge getroffen werden.

**Ort der Veranstaltungen:** Pflegestützpunkt, Standort Breisach. An der alten Weberei 2, 79206 Breisach.

**Anmeldung:** Wir bitten um Anmeldung zur Vorbereitung und wegen begrenzter Platzzahl.

**Kontakt:** [Renate.brender@lkbh.de](mailto:Renate.brender@lkbh.de) oder 0761-2187-2975

**Streuobst und Gelegenheit zum Saftpresen**



**Naturlebensraum Streuobstwiesen – eigener Saft schmeckt**

Der Landschaftserhaltungsverband unterstützt die **Streuobstwiesen im Landkreis**. Jeder Baum ist Lebensraum für viele Tierarten, Flechten und Moose. Die darunterliegende Wiese kann blütenreich und mit dem Messerbalken oder der Sense gemäht ein Eldorado für Heuschrecken und Schmetterlinge sein. Bei der Wiesenmahd kann der LEV unterstützen und beraten.

Um der Streuobstwiese wieder ihren Wert zu geben, wird dazu eingeladen, bei der mobilen Saftpresse Äpfel, Birnen oder Quitten abzugeben. Der eigene Saft wird dann in 5-l-Kartons mit Beutel für circa 1 € / l gepresst und verpackt. Ein wichtiger Tipp: **Schütterles mobile Safterei kommt nach in verschiedene Gemeinden von September bis Oktober**. Wie es im Detail funktioniert, sowie die Übersicht der Termine an den einzelnen Standorten ist auf [www.die-mobile-safterei.de](http://www.die-mobile-safterei.de) nachzulesen. Gewünschte Termine zum Saft pressen können unter 0152 27205346 von Montag bis Samstag von 8.00 bis 18.00 Uhr vereinbart werden.

**Beratung rund um die Streuobstwiese und Wiesenmahd übernehmen wir als LEV** gerne und können Landschaftspflege auch fördern. Weitere Infos finden Sie auch in unserem Streuobstleitfaden auf unserer Homepage unter [www.lev-bh.de](http://www.lev-bh.de). Melden sie sich beim LEV unter 0761 / 2187 5890 oder [reinhold.treiber@lkbh.de](mailto:reinhold.treiber@lkbh.de).



**ABFALLBESEITIGUNG**

Donnerstag, 26.09.2024

Gelbe Tonne

**SPERRMÜLLBÖRSE**

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



**Online-Infoveranstaltung „Umstieg auf das E-Auto“**



Die Kosten für Versicherung, Wartung und Betrieb sind bei Elektroautos deutlich niedriger als bei Verbrennern, insbesondere, wenn man den Strom mit Photovoltaik günstig selbst produzieren kann. Auch ohne Bundesförderung gibt es gute Gründe für den Umstieg auf ein E-Auto. Eine Online-Veranstaltung am Montag, den 30. September, von 18:00 bis 19:30 Uhr gibt einen Überblick über die Grundlagen der E-Mobilität und Fördermöglichkeiten. Den Impulsvortrag hält Jooris Preiser von der endura kommunal GmbH als Vertreter der Beratungsstelle E-Mobilität im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald.

Es geht dabei um einen Kostenvergleich mit Verbrennern, Modelle und Reichweiten, Fördermöglichkeiten, Steckertypen, wie funktioniert das Laden unterwegs, Kombination von eigener Photovoltaik-Anlage mit einer Wallbox und vieles mehr.

Eine Anmeldung ist im Internet unter [www.lkbh.de/e-mobil](http://www.lkbh.de/e-mobil) möglich. Die Zugangsdaten werden nach der Registrierung zugesandt. Weitere Informationen sind per E-Mail an [jooris.preiser@endura-kommunal.de](mailto:jooris.preiser@endura-kommunal.de) erhältlich

**Zitat der Woche**

Fester Wille ist die größte Weisheit.  
(Aus Estland)



**Gemeinde  
Bücherei  
Umkirch**

## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/  
Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

**In den Schulferien:**

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1  
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539  
E-Mail: [vhs@umkirch.de](mailto:vhs@umkirch.de), Homepage: [www.vhsumkirch.de](http://www.vhsumkirch.de)

### Für Sie aktuell im neuen VHS-Programm! Sprachen lernen – ganz einfach bei der VHS Umkirch

#### 242.204005: Kleine Künstler malen große Künstler ein Kunst-Kurs für Kinder von 5-7 Jahre

Jedes Kind ist einzigartig - so sollen auch unsere Kunstwerke sein!

In diesem Kurs wollen wir uns bekannte Künstler aus verschiedenen Epochen anschauen und uns von ihren Werken inspirieren lassen. Dabei werden wir wieder mit verschiedenen Materialien und Techniken arbeiten und mit viel Freude ohne Zwang eigene Kunstwerke herstellen

**Termin:** Montag, 30. September 2024, 16:00 - 17:30 Uhr

**Dauer:** 8 Termine

**Kosten:** € 95,- (inkl. 15,- Materialkosten)

**Kursort:** Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

#### 242.204007: Kleine Künstler malen große Künstler

**Termin:** Montag, 2. Dezember 2024, 16:00 - 17:30 Uhr

**Dauer:** 8 Termine

**Kosten:** € 95,- (inkl. 15,- Materialkosten)

**Kursort:** Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

#### 242.204001: Acryl-Zeichenkurs

Anhand von gestalterischen Aufgaben werden die Grundlagen der Malerei, Farblehre und der Bildaufbau praktisch erarbeitet. Sie lernen nicht nur Grundkenntnisse im Malen mit Acrylfarben, Stiften. Sie können sowohl gegenständliche als auch abstrakte Motive mit dem Pinsel, Spachtel auf Papier oder Leinwand malen. Sie entwickeln ihre Bildideen aus der Fantasie oder aus eigenen Bildmotiven praktisch unter fachlicher Anleitung.

**Termin:** Donnerstag, 10. Oktober 2024, 17:30 - 20:00 Uhr

**Dauer:** 8 Termine

**Kosten:** € 120,- | **Kursort:** Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

#### 242.204002: Acryl-Zeichenkurs

**Termin:** Samstag, 11.11.2023, 11:00 - 13:30 Uhr

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 33,- (inkl. 15,30 € Materialkosten)

**Kursort:** Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

#### 242.204003: Comic-Zeichenkurs

Comic lebt nicht vom Drumherum, sondern einzig von gestalterischen Darstellungen der Figuren. Sie tragen die Bildgeschichte durch die Malerei. Die Darstellungen der Charaktere und deren Stimmungen lernen sie im Kurs. Wie sehen die Figuren, sowie die Perspektiven aus? Im Comic Zeichenkurs werden diese Dinge vermittelt, die für eine lebendige Geschichte wichtig sind. Er richtet sich an Erwachsene aber auch an Jugendliche ab 16 Jahre. Wir werden eine eigene Figur kreieren.

**Termin:** Donnerstag, 10. Oktober 2024, 15:00 – 17:00 Uhr

**Dauer:** 8 Termine

**Kosten:** € 83,- | **Kursort:** Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

#### 242.204004: Comic-Zeichenkurs

**Termin:** Donnerstag, 16. Januar 2025, 15:00 – 17:00 Uhr

**Dauer:** 7 Termine

**Kosten:** € 75,- | **Kursort:** Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

**Weitere Informationen zu den Kursen sowie die Möglichkeit sich anzumelden finden Sie auf unserer Homepage unter [www.vhsumkirch.de](http://www.vhsumkirch.de).**



## Umkircher Wochenmarkt

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem  
Gutshof

### Wochenmarkt mit Herbst-Marktfest auf dem Gutshof

Samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet der Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz statt. Landwirte und Händler aus der Region bieten ihre frischen Erzeugnisse an. Es finden sich Obst und Gemüse und an **diesem Samstag** auch Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete eingelegte Tomaten, Antipasti basiert auf Schafskäse und getrocknete Früchte von Herrn Hamza.

Mit Ihrem Einkauf unterstützen Sie den Umweltschutz und die regionale Landwirtschaft.

**Nehmen Sie das Angebot wahr und besuchen Sie den Umkircher Wochenmarkt.**



## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

### Öffnungszeiten des Pfarramt [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

Das Pfarrbüro ist vom 05.09. – 02.10.2024 nicht besetzt

**Diakonin Friederike Schilka:** mobil: 0157 54138232

Mail: [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: [christian.lepper@ekiba.de](mailto:christian.lepper@ekiba.de)

### Samstag, 21. September:

10-15.30 h Konfi-Tag, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

10.00 Uhr Ökumenischer Festgottesdienst mitgestaltet durch den Kirchenchor zur Einweihung der Kapelle und des Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus

### Erster Konfi-Samstag und Vorstellung der Konfis

Es haben sich 8 neue Konfirmanden\*innen für den neuen Konfi-Jahrgang angemeldet – das freut uns sehr! Der erste *Konfi-Samstag* findet am 21.09. von 10 bis 15.30 Uhr in Evang. Gemeindezentrum in Umkirch statt. Am *Sonntag, 22.09.* stellen sich die neuen Konfis im Gottesdienst der Gemeinde vor.



### Sonntag, 22. September:

10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden\*innen  
Pfarrer i. R. Gerhard Jost + Diakonin Friederike Schilka

### Dienstag, 24. September:

19.00 Uhr Bibel im Gespräch, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

### Bibel im Gespräch

Wir treffen uns am **Dienstag, 24. September 2024 um 19 Uhr** im *Evang. Gemeindezentrum, Umkirch*

Alle, die sich darüber austauschen wollen, wie ein Bibeltext für unseren Alltag relevant wird, sind herzlich eingeladen.



### Mittwoch, 25. September:

17.00 Uhr Heavenkids (5. bis 7. Klasse), Evang. Gemeindezentrum

### Donnerstag, 26. September:

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

### Sonntag, 29. September:

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Prädikantin Lydia Rau

### WER KANN HELFEN?

#### Gebrauchte Waschmaschine gesucht.

Bitte im Pfarramt melden oder per Mail.

**Wochenspruch:** Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat. 1. Johannes 5,4

**Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten  
Tel. 07665 425300  
[info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de)  
[www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)



### Gottesdienste vom 21.09.-29.09.2024

#### Samstag, 21.09.

- 10.00 Uhr Max-Josef-Metzger-Haus, Umkirch  
Eucharistiefeier Einweihung der Kapelle  
im Max-Josef-Metzger-Haus
- 17.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Taufe von Malte Carl Prieske und Leano Mattia Hagin
- 18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim  
Vorabendgottesdienst zum Caritassonntag  
mitgestaltet vom Kirchenchor

#### Sonntag, 22.09. 25. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen  
Eucharistiefeier entfällt!
- 10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier zum Caritassonntag musikalisch  
mitgestaltet von den Goldkelchen  
anschl. Kirchencafé
- 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
Eucharistiefeier zum Caritassonntag

#### Montag, 23.09.

- 18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen  
Eucharistiefeier entfällt!

#### Dienstag, 24.09.

- 07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Laudes - das Morgengebet der Kirche
- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Rosenkranz
- 18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen  
Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen  
Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 25.09.

- 07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen  
Gebet in Stille
- 09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim  
Eucharistiefeier entfällt!
- 18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 26.09.

- 18.30 Uhr St. Georg, Buchheim  
Eucharistiefeier
- 20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Andacht
- 21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Komplet - das Nachtgebet der Kirche

#### Freitag, 27.09.

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Eucharistiefeier

#### Samstag, 28.09.

- 18.30 Uhr St. Georg, Buchheim  
Vorabendgottesdienst

#### Sonntag, 29.09. 26. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
Eucharistiefeier
- 10.00 Uhr St. Georg, Buchheim  
Kinderkirche
- 10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Umkirch - einfach Klassik Eucharistiefeier
- 10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier

## Kirchencafé

Am Sonntag, 22. September, findet in Hugstetten im Anschluss an den 10.30 Uhr Caritas-Gottesdienst unser nächstes Kirchencafé statt. Wir laden Sie herzlich ein nach dem Gottesdienst noch ein wenig zu verweilen, bei Kaffee, Tee und Gebäck miteinander ins Gespräch zu kommen, sich auszutauschen und den Gottesdienst nachklingen zu lassen. Wir freuen uns auf Sie! Im Namen des Gemeindeteams Dagmar Braun

## Auf dem Weg zur Seligsprechung

### Gottesdienst zum Gedenken an Max Josef Metzger am 29. September in Umkirch

Seligsprechungsfeiern sind selten und somit für eine Diözese ein wahres Jahrhundertereignis. Am 17. November wird im Freiburger Münster der Pazifist, Pionier der ökumenischen Bewegung und Widerstandskämpfer gegen die Nationalsozialisten Max Josef Metzger seliggesprochen. In unserer Kirchengemeinde bereiten wir uns im Gebet auf dieses Ereignis vor. Am 29. September um 10.30 Uhr feiern wir im Rahmen der „Einfach Klassik“-Reihe in Mariä Himmelfahrt Umkirch einen Gottesdienst zum Gedenken an Max Josef Metzger. Selige und Heilige sind Vorbilder für alle Generationen. Deshalb freut es mich ganz besonders, dass der Kinderchor unter der Leitung von Berthold Braitsch zusammen mit Mirko Rechnitzer an der Orgel diese Eucharistiefeyer musikalisch gestalten wird. Wir werden dabei mehr über den zukünftigen Seligen aus unserer Erzdiözese erfahren und ihn über seine Texte und Lieder kennenlernen. Herzliche Einladung!

## KINDERKIRCHE

Die nächste Kinderkirche findet statt am Sonntag, 29. September um 10 Uhr in der Kirche St. Georg, Buchheim. Hier wird es bunt. Lass dich überraschen und sei dabei. Du erlebst mit anderen Familien eine wunderbare Gemeinschaft. Mit uns kannst du kindgerecht dem Leben und unserem Glauben auf den Grund gehen. Bei Keksen und Apfelschorle können neue Kontakte geknüpft werden.

## herz&hand

### Wir suchen.....weitere Sponsoren,

die uns bei unserer Initiative unterstützen, da immer mehr Menschen unsere Hilfe benötigen. Wir sind eine Gruppe von ehrenamtlich sozial engagierten Frauen und Männern, die im Januar 2023 herz&hand in der RK Kirchengemeinde March-Gottenheim gegründet haben. In erster Linie geht es bei dem Projekt darum, vollkommen unbürokratisch und ohne Nachweis der Bedürftigkeit kostenlos Lebensmittel an bedürftige Mitmenschen zu verteilen. Die Lebensmittelspenden werden von uns mit unseren privaten Fahrzeugen bei den Geschäften abgeholt. Dies geschieht sowohl Dienstagabend als auch Mittwochfrüh. Wir nehmen gerne Lebensmittel, Kühlprodukte, Gemüse und Obst, das so nicht mehr in den Verkauf soll. Dadurch können wir uns auch aktiv bei dem Kampf gegen die Lebensmittelverschwendung beteiligen und mit unserem Projekt einen kleinen Beitrag dazu leisten. Wir sehen uns nicht als Konkurrenz zu bestehenden sozialen Einrichtungen, sondern als sinnvolle und nötige Ergänzung. Die Ausgabestelle ist in der kath. Kirche St. Gallus in March-Hugstetten, Engelgasse 25. Dort verteilen wir die eingesammelten Lebensmittel wöchentlich mittwochs von 12 bis 13:30 Uhr. Für das herz&hand-Team: Astrid Siegel Tel. 07665/3777 oder E-Mail [siegel-march@t-online.de](mailto:siegel-march@t-online.de)



## Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921  
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 23. September 2024 ab 15 Uhr im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

## AUS DEN VEREINEN



Umkircher  
Vereinsgemeinschaft e.V.

## Umkircher Vereinsgemeinschaft e.V.

### Einladung zur Generalversammlung

Am **Mittwoch, dem 16. Oktober 2024** findet um **20 Uhr** im **Schwedenkeller** die diesjährige Generalversammlung der Umkircher Vereinsgemeinschaft statt, zu der wir hiermit alle Mitglieder sehr herzlich einladen.

Tagesordnung

**TOP 1 Jahresrückblick**

**TOP 2 Bericht Kassiererin**

**TOP 3 Bericht Kassenprüfer, Entlastung Vorstand**

**TOP 4 Bestimmung Wahlleitung**

**TOP 5 Wahlen** gemäß Satzung im gradzahligen Jahr

**TOP 6 Terminplanung 2024**

**TOP 7 Verschiedenes**

Im Anschluss an die Sitzung freuen wir uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Vereine und Organisationen, die noch keine UVG-Mitgliedschaft abgeschlossen haben, finden die entsprechenden Informationen und den Antrag unter <https://wir-in-umkirch.de/uvg/>

Der Vorstand

Kontakt: Imke Senst, [uvg@wir-in-umkirch.de](mailto:uvg@wir-in-umkirch.de),  
0174 3095016, [wir-in-umkirch.de/uvg/](https://wir-in-umkirch.de/uvg/)



Umkirch erleben

## Offener Suppentopf

Gemeinsamer Mittagstisch mit Suppe

Lunch together with soup

الغداء مع الحساء

Обед с супом



Jetzt Deine Stimme  
für uns abgeben!

#psdnachbarschaftspreis



**200 Stimmen sind erreicht - knackt Umkirch die 400?**

**Unterstützt den „offenen Suppentopf“ mit eurer Stimme**

Unser Suppentopf ist offen für alle - Kleine, Große, Ältere, Jüngere, Menschen aller Generationen und Kulturen. Der erste „Offene Suppentopf“ war ein großer Erfolg und hatte deutlich mehr Zulauf, als wir erwartet hatten. Damit das weiterhin so gut klappt, brauchen wir euch: **Gebt uns beim PSD-Nachbarschaftspreis eure Stimme!**

Für **200 Stimmen** bekommen wir **400 Euro** Förderung, für **400 Stimmen** sogar **800 Euro**. Mit diesem Geld wollen wir Küchenausstattung finanzieren, um den „Offenen Suppentopf“ noch

besser umsetzen und als regelmäßiges Angebot etablieren zu können. Dort wird ein Mittagessen auf Spendenbasis ausgegeben, das die Ehrenamtlichen unseres Vereins am Vormittag zubereitet haben. Bei gemeinsamen Essen steht die Begegnung und der Austausch im Mittelpunkt.

Geht zur Stimmabgabe auf den Link <https://umkirch-erleben.de/psd-nachbarschaftspreis/> und fordert auf der Seite vom PSD-Nachbarschaftspreis einen Code per SMS an (Klick auf „Noch keinen Code?“). Gebt dann den Code, den ihr per SMS bekommt, ein und klickt auf „Jetzt per SMS abstimmen!“. **Die SMS und die Stimmabgabe sind kostenfrei!** Die Eingabe der Mobilfunknummer dient ausschließlich der Abstimmung und wird nicht für werbliche Zwecke verwendet!

Ihr wollt euch unterstützen, aber die Technik spielt nicht mit? Das Problem hatten leider schon einige bei der Webseite des PSD-Nachbarschaftspreis. Wir helfen euch gern weiter per Mail unter [info@umkirch-erleben.de](mailto:info@umkirch-erleben.de)

## Kette & Kuchen

Fahrrad-Reparaturcafé  
Bike Kitchen  
ورشدة عمل المساعدة الذاتية للدراجات الهوائية  
Мастерская самопомощи для велосипедистов



### Kette & Kuchen - Fahrrad-Reparaturcafé beim Herbstmarktfest

Am **21. September** gibt es im Rahmen vom Marktfest auf dem Gutshof von **10 bis 14 Uhr** in der Selbsthilfwerkstatt Tipps und Tricks, um am eigenen Fahrrad zu schrauben. Alle, denen das technische Know-How fehlt, um kleine Probleme am Fahrrad selbst zu beheben, können dort mit Unterstützung selbst aktiv werden! Eine Grundausrüstung an Werkzeug ist vorhanden.

Passend zur Europäischen Mobilitätswoche gibt es außerdem ein **buntes Programm für Kinder und Erwachsene** zum Thema Fortbewegung! Bei einem **Mobilitäts-Quiz** können die großen und kleinen Besucherinnen und Besucher ihr Wissen auf den Prüfstand stellen. Es locken unterschiedliche Gewinne, darunter ein ADAC Fahrersicherheitstraining, einzulösen wahlweise mit dem PKW oder dem Pedelec.



### Save the date: Bilderbuchkino mit dem NEINHORN

Im Oktober stürmt das **NEINHORN** die Leinwand in der Mühle. Das Bilderbuchkino findet am **1. Oktober** in zwei Runden **um 15:30 und 16:15 Uhr** in der Umkircher Schlossmühle statt. Anmeldungen wie immer über: <https://umkirch-erleben.de/bilderbuchkino/> Eintritt frei, Spenden erwünscht!

### Fahrrad-Diebstahlschutz durch Codierung beim Umkircher Herbst-Marktfest am 21. September

Wir freuen uns sehr, dass der **ADFC** Freiburg Emmendingen Breisgau-Hochschwarzwald im Rahmen des Herbstmarkt-Festes und unserem Fahrrad-Reparaturcafé "Kette & Kuchen" mit seinem Codier-Team nach Umkirch kommt!

Denn: Ein gutes Rad kostet – und ist schnell geklaut. Oft sieht man es nie wieder. Da hilft die Codierung: Der ADFC bringt eine Kombination aus Zahlen und Buchstaben am Rahmen des Rads an – nicht entfernbar und individuell. Sollte das Rad gestohlen werden, kann die Polizei dank des Codes sofort den Eigentümer ermitteln. Zum Beispiel, wenn es irgendwo gefunden wird oder bei einer Kontrolle.

Was brauchst Du für die Codierung?

Der ADFC codiert auch mehrere Räder auf einmal, Lastenräder, Fahrradanhänger und – neuerdings – Gefährte auf kleinen Rädern: E-Scooter.

Bitte bringe mit:

- etwa 15 Minuten Zeit
- deinen Personalausweis
- den Kaufnachweis des Rads/Fahrradanhängers/Akkus - bei E-Bikes/Pedelecs bitte den Akku-Schlüssel nicht vergessen
- 20 € als Nicht-Mitglied / 10 € für Schüler, Studis oder Mitglieder / 0 € als Neumitglied

Bei Fragen freut sich das ADFC-Codiererteam über Deine E-Mail an: [codierung-freiburg@adfc-bw.de](mailto:codierung-freiburg@adfc-bw.de)



### Musikverein Umkirch

#### MV Umkirch zu Gast in Waltershofen

Bei herrlichem Sonnenschein konnte der Musikverein Waltershofen am vergangenen Sonntag das 75jährige Vereinsjubiläum feiern. Zunächst ging es mit dem großen Festumzug durch die prächtig geschmückten Straßen von Waltershofen. Im Anschluss spielte der MV Umkirch als erste Kapelle zur Unterhaltung auf dem Festgelände bei der Steinriedhalle.



Vielen Dank an all die zahlreichen Gäste aus Umkirch und dem MV Waltershofen vielen Dank für die tolle Organisation!

## Umkircher Musikfest

Am Wochenende 27./28. September 2024 lädt der Musikverein in den Pfarrhof zum „Umkircher Musikfest“ ein!

Am Samstag erwartet Sie ab 18.00 Uhr Leckerer vom Grill, Grillgemüse mit Dip, Salatteller und Wurstsalat, sowie Cocktails an der Bar. Ab 19.00 Uhr werden Sie mit dem Konzert der Großen Kapelle des Musikvereins bestens unterhalten.

Am Sonntag wird ab 11.30 Uhr das kulinarische Angebot noch um ein reichhaltiges Kuchenbuffet ergänzt. Wir begrüßen um 11.30 Uhr den Musikverein Hochdorf im Pfarrhof, um 13.45 Uhr spielt die JUKA des MVU, ab 14.30 Uhr nimmt der Musikverein Holzhausen Platz und ab 17.00 Uhr spielen in kleiner Besetzung die „Umkircher Mühlbach Musikanten“ auf. Für unsere jüngsten Gäste wird mittags eine Spielstraße angeboten.

Wir freuen uns, Sie an diesem Festwochenende in der Dorfmitte begrüßen zu dürfen!

Ihr MVU

## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

### Senioren-gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225  
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

### Gedächtnis-training

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849  
(nur mit Voranmeldung)

### Bewegungstreff im Freien

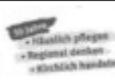
donnerstags 16.30 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

### Fahrrad fahren

donnerstags 17.00 Uhr Gutshof 7468 u. 6347

### Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464



**Kirchliche Sozialstation**  
[www.sozialstation-boetzingen.de](http://www.sozialstation-boetzingen.de)

## Bewegung und Mobilität fördern, ohne sich zu belasten Kostenfreie Informationsveranstaltungen am 27.09 und 25.10.2024

Für pflegende Angehörige, ehrenamtlich Tätige und Interessierte

**Um was geht es?** Sie möchten Bewegungsabläufe unterstützen und die eigene Gesundheit schützen? Sie möchten mehr Sicherheit im Umgang bei Menschen mit Demenz? Sie möchten die Selbständigkeit fördern durch kleine bewusste Veränderungen?

**In welchen Situationen kann mir das helfen?** Die Einsatz- und Entlastungsmöglichkeiten sind vielfältig erfahrbar, z.B.

- Gehen/Treppe steigen
- Aufstehen/Hinsetzen vom Stuhl/Bett
- Alltagsaktivitäten

**Lernen Sie das Angebot der Kinaesthetics kennen  
Ein Bewegungs- und Handlungskonzept für die Pflege zu Hause**

**Termine:** Freitag, 27.09. und 25.10. von 16.00 bis 17.30 Uhr

**Referentin:** Kinaesthetics Trainerin Waltraud Knupfer

**Ort:** Kirchliche Sozialstation „Hauptstraße 25, im EG, 79268 Bötzingen

## Und dann?

**Bei genügend Teilnehmern kommt ein Kurs zustande, mit Umfang von 21 Stunden an mehreren Terminen**

**Termine: 6x Dienstag** 29.10.;05.11.;12.11.; 19.11.; 03.12.; 10.12.2024 von 16.30 – 20.00 Uhr

**Kursort: Pfarrschopf!** Beim Kath. Pfarrbüro St. Laurentius.

Eingang Mühlgasse. Hauptstraße 74. Bötzingen

**Kosten:** keine Kurskosten, ausschließlich 25,00 Euro für Unterrichtsmaterial

**Anmeldung** und Auskünfte unter 07663 8969214

Oder [waltraud.knupfer@sozialstation-boetzingen.de](mailto:waltraud.knupfer@sozialstation-boetzingen.de)



## Schachclub Umkirch 1969

### Beginn der Verbandsrunde am Sonntag, 30. September 2024

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4: Fortgeschrittene Jugendgruppe: **Neue Zeiten: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr**

### Schach für Anfänger ab 10. Oktober 2024

Erwachsene: donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter: <https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: mittwochs von 14.30 bis 15.30 Uhr **ab 2. Oktober 2024**

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

## VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen - Basketball**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48

Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>

eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)



## Unsere neue Homepage ist endlich fertig

Bereits vor den Sommerferien konnten wir mit unserer neuen Homepage endlich online gehen. Aufgrund neuen Anforderungen mussten wir die alte dringend überarbeiten und haben uns letztlich dazu entschlossen, mit einem externen Anbieter zusammenzuarbeiten. Die Kosten für die Homepage wurden über ein Sponsoring abgefangen, so dass wir lediglich die Kommunikation für den Aufbau der neuen Seite übernehmen mussten. An dieser Stelle nochmals ein großes Dank an den Sponsor und an Daniel Pelka, der bereits früh bei der Auswahl und Ideenfindung mitwirkte. Auch koordinierte er die ganzen Wünsche und Anregungen der einzelnen Abteilungen, so dass diese in die neue Struktur einfließen konnten.



Das Ergebnis könnt Ihr Euch gerne selbst anschauen unter [www.vfr-umkirch.de](http://www.vfr-umkirch.de)

## Fußballfreunde aufgepasst!!

Der VfR Umkirch lädt am 21.09.2024 zum ersten Fußballturnier in der neuen Saison der G- und F-Jugend ins Mühlbachstadion ein. Die Kids freuen sich auf tolle, spannende Spiele, viele Tore und auf zahlreiche Zuschauer!! Das Turnier der G-Jugend startet um 10 Uhr. Die F-Jugendmannschaften beginnen im Anschluss gegen 12:30 Uhr. In der Pause um 12:15 Uhr findet als weiteres Highlight ein Auftritt der Gardekids statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Einnahmen des Tages kommen direkt den Mannschaften zugute.

Wir freuen uns auf Euch!!



## SONSTIGES

### Das Rezept für einen sicheren und gesunden Schulstart: Prävention

#### Schülerinnen und Schüler sind bei der Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) unfallversichert

Die Sommerferien sind vorbei – für rund 1,5 Millionen Schülerinnen und Schüler in Baden-Württemberg startet das neue Schuljahr. Die UKBW setzt sich weiterhin dafür ein, durch gezielte Prävention die Sicherheit und Gesundheit im Schulalltag zu fördern. Neben dem Versicherungsschutz bietet die UKBW eine Vielzahl an Präventionsmaßnahmen an – von Verkehrssicherheit bis hin zur psychischen Gesundheit. Ob zu Fuß, mit dem Fahrrad oder den öffentlichen Verkehrsmitteln: Mit dem ersten Schritt vor die Haustür greift bereits der gesetzliche Unfallversicherungsschutz der UKBW. Dieser gilt sowohl auf dem Weg zur Schule als auch während des Unterrichts, in der Sporthalle, auf dem Pausenhof und bei Schulausflügen. Die UKBW verfolgt ihren gesetzlichen Auftrag und versichert alle Schulkinder bei Unfällen kostenfrei. Tanja Hund, Geschäftsführerin der UKBW: „Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern einen guten und unfallfreien Start ins neue Schuljahr. Die Gewährleistung der Sicherheit und Gesundheit unserer Kinder in Baden-Württemberg ist uns ein großes Anliegen. Um Schulunfälle zu verhindern, setzen wir auf präventive Maßnahmen und bieten vielfältige Unterstützung. Besonders hervorzuheben ist unsere Online-Plattform [Schulwegtrainer.de](https://schulwegtrainer.de), die auf spielerische Weise wichtige Regeln zur Verkehrssicherheit vermittelt.“

#### Gesund und sicher in der Schule – UKBW-Angebote

Um sicherzustellen, dass es erst gar nicht zu Unfällen kommt, bietet die UKBW umfassende Präventionsangebote an:

- **Online-Plattform** [www.schulwegtrainer.de](https://www.schulwegtrainer.de): der digitale Schulwegtrainer der UKBW und der Landesverkehrswacht Baden-Württemberg bietet zielgruppengerecht die wichtigsten Verhaltensregeln im Straßenverkehr an - inklusive Videoclips und Spielen.
- **Tag der Schülersicherheit**: Jährlich zeichnet die UKBW zehn Schulen mit herausragenden Projekten aus, die sich für mehr Sicherheit und Gesundheit in der Schule und auf dem Schulweg engagieren. Weitere Informationen finden sich unter <https://www.ukbw.de/tag-der-schuelersicherheit/>
- **„Internationale Verkehrssicherheitstage im Ravensburger Spieleland“**: Am 28. und 29. September 2024 ist die UKBW mit Mitmachaktionen zum sicheren Schulweg vor Ort. Alle Erstklässlerinnen und Erstklässler erhalten freien Eintritt.
- **Seminare der UKBW Akademie**: Für Lehrkräfte gibt es ein breites und kostenfreies Seminarangebot. Alle Informationen unter <https://akademie.ukbw.de>
- **Vor-Ort Besuche an den Schulen**: Fachexpertinnen und Fachexperten der UKBW beraten Schulen für eine sichere und gesunde Lernumgebung.

#### Leistungen für den Fall der Fälle

Und falls es doch zu einem Unfall kommen sollte, umfassen die Leistungen der UKBW unter anderem die Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe, ärztliche und zahnärztliche Behandlung, Versorgung mit Medikamenten sowie Hilfs- und Heilmitteln, Krankengymnastik, ambulante und stationäre Pflege sowie Verletztenrente bei bleibenden Unfallschäden.

Weitere Informationen zum Thema Prävention und Versicherungsschutz in Schulen gibt es unter <https://www.ukbw.de/arbeits-gesundheitsschutz/schule>.



Die Kleinkindbetreuung Schatzinsel Gottenheim sucht eine **Pädagogische Fachkraft nach §7 KiTaG (m/w/d)** mit einem Stellenumfang von 100%

Weitere Infos finden Sie unter: [www.gottenheim.de/Rathaus/Ausschreibung](https://www.gottenheim.de/Rathaus/Ausschreibung)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## RUNDE SACHE:

# HACKBÄLLCHEN AN KÜRBISKUGELN MIT SAHNESAUCE UND GEBACKENEN SPINAT-SCHAFSKÄSE-ROSINEN-HALBMONDEN

## ZUTATEN

FÜR JE 4 PORTIONEN

### HACKBÄLLCHEN

1 Weckle vom Vortag  
1 Zwiebel geschält, fein gewürfelt  
1/2 EL Rapsöl  
750 g gemischtes Hackfleisch  
2 Eier  
2 EL Mehl  
2 EL Kapern, gehackt oder im Ganzen  
1 TL Senf  
Salz, weißer Pfeffer, 1 Lorbeerblatt

### KÜRBIS-KUGELN IN SAHNESAUCE

1 kg Hokkaido-Kürbis  
1 TL Meersalz  
1/2 TL Zucker  
1 EL Pflanzencreme  
1 Zwiebel, fein gewürfelt  
1 Knoblauchzehe, fein gewürfelt  
1 Stange Lauch, in feine Ringe geschnitten  
2 kleine Prisen Salz  
100 ml lauwarme Gemüsebrühe, instant



1 TL frischer Majoran, gehackt  
1 TL Kümmel, gemahlen  
1-2 TL Paprika, edelsüß  
1/2 TL Pfeffer aus der Mühle  
1/2 Biozitrone (davon der Abrieb)  
300 ml Schlagsahne

### AUSGEBACKENE SPINAT-SCHAFSKÄSE-ROSINEN-HALBMONDE FÜLLUNG

400 g Spinat, verlesen, gewaschen, ohne Stiele  
40 g Rosinen, eingeweicht  
2 EL Petersilie  
1/2 EL Olivenöl  
Salz, Pfeffer  
100 g Schafskäse

### TEIG

350 g Mehl  
3 Eier  
Salz  
2 – 3 EL Milch  
Olivenöl zum Ausbacken

## ZUBEREITUNG

### HACKBÄLLCHEN:

Brötchen in Wasser einweichen. Zwiebeln im Öl glasig dünsten. Das Hackfleisch mit Eiern, ausgedrücktem Weckle, Mehl, Kapern, Senf, Salz und Pfeffer verkneten. Aus dieser Mischung Bällchen (4 bis 5 cm Ø) formen. Ein Topf mit Salzwasser zum Kochen bringen, Lorbeerblatt und Hackbällchen hineingleiten lassen und 20 Min. köcheln. Mit der Schaumkelle herausholen. Abgetropft warmhalten.

### KÜRBIS-KUGELN IN SAHNESAUCE:

Hokkaido halbieren, Kerngehäuse mit einem Löffel herausnehmen. Kürbis schälen. Mit einem Kugelausstecher das Kürbisfleisch zu vielen kleinen Kugeln formen. Diese in einer Schüssel mit Meersalz und Zucker mischen: 15 Min. marinieren. Pflanzencreme in einem Topf erhitzen, Zwiebel anschwitzen (ca. 1 Min.), Knoblauch und Lauch dazu. Mit Salz würzen. Kürbiskugeln abtropfen lassen und mit in den Topf geben, alles 1 weitere Min. anschwitzen, dann mit der Gemüsebrühe ablöschen. Mit Majoran, Kümmel, Paprikapulver, Pfeffer würzen, Zitronenabrieb zugeben, vorsichtig umrühren. Sahne angießen. Abgedeckt köcheln lassen (5-8 Min.), immer wieder behutsam umrühren.

### AUSGEBACKENE SPINAT-SCHAFSKÄSE-ROSINEN-HALBMONDE:

Spinat in reichlich kochendem Salzwasser 1 Min. blanchieren. Abschrecken und gut ausdrücken, fein hacken. Petersilie in heißem Wasser 1/2 Min. blanchieren, ausdrücken, hacken. Spinat und Petersilie in eine Schüssel geben, die ausgedrückten Rosinen, Olivenöl, je 1 Prise Salz und etwas Pfeffer sowie den zerbröselten Schafskäse zufügen und gut mischen. Für den TEIG das Mehl auf eine Arbeitsfläche häufen, eine Mulde eindrücken. Eier und etwas Salz hineingeben, nach und nach Milch dazu. Alles 15 Min. verkneten – bis der Teig eine mittelfeste Konsistenz hat. Dann dünn ausrollen und (mit dem Rand eines Glases) Kreise von je ca. 6 cm Ø ausstechen. Auf jeden Kreis kommt etwas Füllung. Kreise zusammenklappen, Ränder (dicht) festdrücken. Reichlich Öl in einer Pfanne erhitzen, die Halbmonde darin goldgelb ausbacken, auf Küchenkrepp abtropfen lassen, warm servieren.

## TIPPS & TRICKS

Den Hokkaido-Kürbis braucht man hier nur zu schälen, damit sich die Kugeln schöner ausstechen lassen. Die essbare Schale des Hokkaido kann man ansonsten mitverarbeiten, da sie beim Kochen butterweich wird. Wer keinen Ausstecher hat, nimmt einen Teelöffel, die Kugeln sind dann rundum aber nicht ganz gleichmäßig. Mit dem Eisportionierer geht es ebenso, in diesem Fall muss man die Kürbiskugeln zumindest halbieren, da sie sonst zu groß sind. Und wie mit dem Löffel bedarf es einiger Kraftanstrengung.

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

# Meier Bestattungen



79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387

DÖLCO® - technische Austrocknungsanlagen

## Telefonist/in (m/w/d)

ab sofort für die Kundenakquise für den Außendienst gesucht.

Vorausgesetzt: EDV-Kenntnisse, gutes Deutsch und Teamfähigkeit.

Wir bieten: Vollzeit oder Teilzeit, flexible Arbeitszeit, guter Verdienst mit Erfolgsbeteiligung u.v.m.

DÖLCO® GmbH  
79112 Freiburg  
Bewerbungen unter:  
bewerbung@doelco.de  
www.doelco.de

dö|co®

## KREATIVKURSE FÜR KINDER & ERWACHSENE & HERBSTFERIENKURS FÜR KINDER IN UMKIRCH

contact@fineart-birgithug.com    www.fineart-birgithug.com

## Ab 3-Zi.-Whg. o. Haus zum Kauf

ruhiges, naturverbundenes Paar sucht Haus o. Wohnung. Garten/-mitbenutzung wäre toll.

Angebote & Tipps an: [kaltenbach-wohnen@gmx.de](mailto:kaltenbach-wohnen@gmx.de)

## SUCHE MEHRFAMILIENHAUS

ab 4 Wohneinheiten von privat. Diskrete, seriöse und zügige Kauf-Abwicklung garantiert. Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme unter

Tel. 0151 - 67 78 57 63

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MY EBLÄTTLE - DIGITAL IMMER INFORMIERT.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 Online lesen!  
[www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)

 Laden im  
App Store

 JETZT BEI  
Google Play



## Neueröffnung

27.09.2024 ab 17.00 Uhr

**Lok 8, Bahnhofstr. 8, 79288 Gottenheim**  
 Gutbürgerliche Küche mit wechselnden  
 saisonalen Tafelgerichten

Sonntags Frühstücksangebot von  
 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr.  
 Sonntags Kuchenangebot,  
 solange Vorrat reicht

Dienstag: Leberle-Tag  
 Donnerstag: Cordon Bleu Tag  
 Freitag: Fang des Tages

Warme Küche bis 22:00 Uhr,  
 außer Sonntags bis 19:00 Uhr

### Öffnungszeiten:

Montag: 17:00 Uhr – 23:00 Uhr  
 Dienstag: 17:00 Uhr – 23:00 Uhr  
 Mittwoch: Ruhetag  
 Donnerstag: 17:00 Uhr – 23:00 Uhr  
 Freitag: 17:00 Uhr – 23:00 Uhr  
 Samstag: 17:00 Uhr – 23:00 Uhr  
 Sonntag: 09:00 Uhr – 20:00 Uhr

Wir freuen uns  
 auf Ihr Kommen

Euer Lok 8 Team  
[info@lok8-gottenheim.de](mailto:info@lok8-gottenheim.de)

## WICHTIGE INFORMATION



## Vorgezogener Anzeigenschluss

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

**BITTE BEACHTEN! Ihre Anzeige soll in KW 40  
 erscheinen? Dann buchen Sie einen Tag früher!**

Aufgrund vom Tag der Deutschen Einheit,  
**03. Oktober 2024** ändert sich der Anzeigenschluss  
 wie folgt:

**Anzeigenschluss Montag →  
 Freitag in der Vorwoche 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Dienstag →  
 Montag 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Mittwoch →  
 Dienstag 9 Uhr**

Bei Kombinationen und Landkreisen muss Ihre Anzeige  
 für KW 40 spätestens am Freitag, 27. September 2024  
 im Verlag eingehen.

## Über 25 Jahre Hausgeräte – Kundendienst Tel. 07665-9390187

Günstiger Stundensatz, KFZ-Pauschale nur 10,- Euro

Inh. Michael Göhrig  
 Eschenweg 3 • 79232 March  
 Tel. 07665 - 9 39 01 87  
[info@hartmannundblust.de](mailto:info@hartmannundblust.de)  
[www.hartmannundblust.de](http://www.hartmannundblust.de)



**Verkauf – Beratung – Service**

AEG & Miele Vertragshändler  
 Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 ☎ 07771 9317-11 ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**FOTOSTUDIO  
 TUNIBERG**

- Passbilder
- Bewerbungsfotos
- Foto-Druckservice

Direkt  
 Termin  
 vereinbaren

Alte Breisacher Str. 18 // 79112 Freiburg-Tiengen // Tel. 07664 4040744  
[www.fotostudio-tuniberg.de](http://www.fotostudio-tuniberg.de)



**Wir bringen den Stein in Form**



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-  
 VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-  
 ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

Steinmetzbetrieb  
**Friedrich**  
 GmbH

79232 March-Hugstetten 79111 Freiburg-St. Georgen  
 Am Bahnhof 12 Sarahof 4  
 Tel. 07665 - 1348 Tel. 0761 - 4706966

[www.steininform.de](http://www.steininform.de)

## Assistentin für Frisör Plato gesucht!

**Wir suchen nette Kollegin**

für Rezeption, Kundenbetreuung, shampooonieren, aufräumen,  
 Wäsche machen, Wimpern/Augenbrauen färben etc.

Ein vielseitiger Job für Dich, wenn Du gerne mit und am Kunden arbeitest.  
 Auch als Quereinsteiger!

Mini-Job 538,- Euro, ca. 10 Std./Woche, Mittwoch-Samstag.

Bitte schreibe uns (gerne einen Lebenslauf) per Mail: [mobile@frisoeer-plato.de](mailto:mobile@frisoeer-plato.de)  
 Wir freuen uns auf Dich!

**INSPIRATION**

**TEAMSPIRIT**

**KAISER FAMILY**

**Join the Family.**

Für unsere neue Bäckerei in **Umkirch** suchen wir Mitarbeitende zum nächstmöglichen Termin in **VoM-/Teilzeit** oder auf **Minijobbasis**.

**Verkäufer\*innen**  
**Filialleiter\*innen**  
**Servicekräfte** mwd

<< hier geht's zur Onlinebewerbung [jobs.kaisers-backstube.de](https://jobs.kaisers-backstube.de)

<< oder per direkt mit uns schreiben  
Tel 01 51-21 17 17 64

**Wir suchen Unterstützung in unserem Team!**

Im Bereich Sanitär & Heizung suchen wir  
einen **Meister/Jung-Meister m/w/d**  
einen **Monteur m/w/d**  
einen **Kundendiensttechniker m/w/d**

**Das sollten Sie mitbringen:**

- Gute Fachkenntnisse im Bereich Heizung/Sanitär
- Idealerweise Führerschein Klasse B
- Selbstständiges Arbeiten
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität

**Das bieten wir Ihnen:**

- Sicherem und zukunftsorientierten Arbeitsplatz
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Abwechslungsreiche Tätigkeit und ein kollegiales Arbeitsklima

**Ihr Interesse ist geweckt?**  
Dann melden Sie sich bei uns! Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an [info@luginsland-freiburg.de](mailto:info@luginsland-freiburg.de) oder einen Anruf unter 0 76 34 / 52 88 0

**LUGINSLAND**  
BAD. HEIZUNG. KLIMA.

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

**Holz ist Müller schön !!**

[www.schreinerei-muellerschoen.de](http://www.schreinerei-muellerschoen.de)

**Wir suchen Sie!**

Für unseren Markt in **Umkirch**

**VERKÄUFER AN DER BEDIENTUNGSTHEKE (M/W/D)**

Warum durchstarten bei **EDEKA Kohler?**

- Krisensicherer Arbeitsplatz
- Vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten
- Freiraum für Kreativität und Eigeninitiative
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Betriebliche Altersvorsorge
- Benefits wie JobRad, 10% Mitarbeiterabbatt, Mitarbeiterabende und Lebensmittelverkostungen
- Familienunternehmen mit kurzen Wegen
- Externer Obmann und Vertrauensperson

**Interessiert? Bewerben Sie sich jetzt!**  
07821 923310 · [www.edeka-kohler.de](http://www.edeka-kohler.de)  
[bewerbung@edeka-kohler.de](mailto:bewerbung@edeka-kohler.de)

Alle unsere offenen Stellen

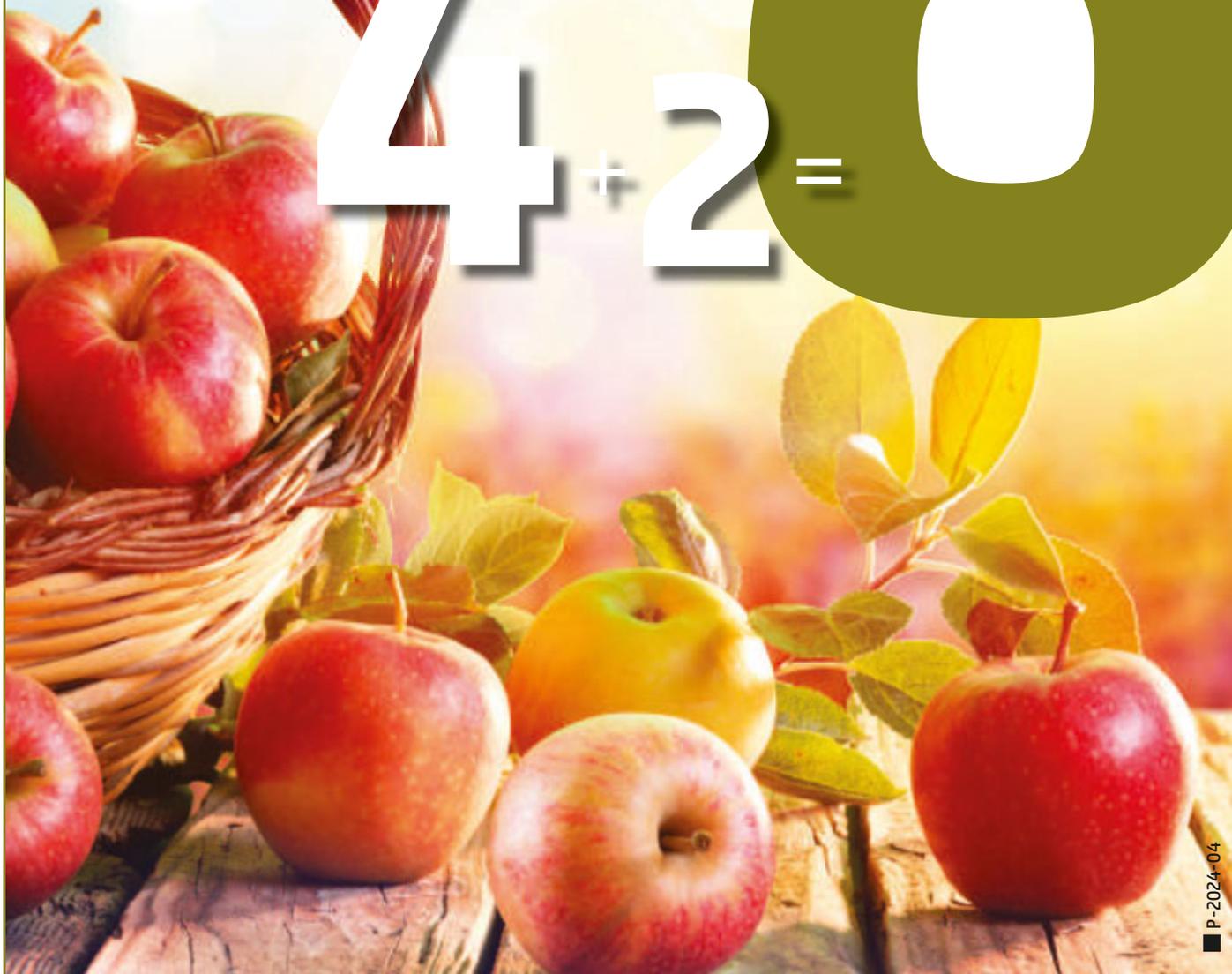
Online Bewerbungsformular

edeka.kohler  
 EDEKA Kohler

**ERGREIFEN SIE  
UNSER ANGEBOT!**

**4 + 2 =**

**6**



P-2024-04

**Der Herbst malt Ihre Welt bunt.**

**Machen Sie Ihren Herbst zum zweiten Frühling  
und auf sich aufmerksam.**

Schalten Sie 6 Anzeigen im Aktionszeitraum  
von **KW 37 bis 46 (09.09. bis 15.11.2024)**.  
2 davon schenken wir Ihnen.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlage/n (Druckunterlage/n) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen zu Ihrem Abschluss gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums erschienen sein.

**Bitte Aktionscode P-2024-04 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!**

**MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN**

**Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?**

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**1**

**SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON**

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**2**

**GARTENHILFE GESUCHT!**

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Pflichtfelder

Wir geben  
Ihrer Trauer Raum

**HORIZONTE** am Moosweiher

BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH  
Böcklerstraße 1 • 79110 Freiburg • Tel. 0761 516 999 0 • Fax 0761 516 999 10  
info@horizonte-moosweiher.de • www.horizonte-moosweiher-freiburg.de



**WURCHBAU**

**Harald Wurch**

Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14 • 79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Erd- und Kanalisationsarbeiten
- Aus- und Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Reparaturarbeiten
- **Ausbau und Entsorgung  
asbesthaltiger Materialien**



mathias  
**andris**  
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

EINFACH!  
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!



**HÖREN.  
LEBEN.**



Hören in allen  
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

www.fb-hoersysteme.de



**KRAMER**  
SEIT 1888

Schwarzwald Küche

**Rechnungswesen/  
Controlling** (m/w/d)  
TZ ab 25. Std/Woche,  
unbefristeter Arbeitsvertrag

- ✓ bewerbung@kramer-schwarzwald.de
- ✓ WhatsApp: 07665 94 52 20

Kramer GmbH • GE Umkirch • kramer-schwarzwald.de

*Obacht, bitte lesen!*

*Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!*

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall,  
Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider,  
Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.

**Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro.**

Lammfell - Lederjacken.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781 47 44 71 50**  
Familie Pauluna



hagios Electronic Anlagen GmbH • 07665 6969 • www.hagios.de



**ELEKTRIKER GESUCHT**

freeSOLAR wächst und sucht dich als Elektriker (m/w)!  
Unterstütze uns bei der Planung, Auslegung und Installation von  
Photovoltaikanlagen und Speichersystemen. Du liebst Technik, hast  
Erfahrung und magst den Kontakt mit Kunden? Du hast Lust dich  
in neue Bereiche einzuarbeiten? Bei uns erwartet dich ein Team auf  
Augenhöhe, sehr gute Bezahlung und Potential für mehr Verantwortung.

Bewirb dich jetzt per E-Mail an daniel.pfeifle@free-solar.de

**GEMEINSAM WACHSEN WIR UND SETZEN UNSERE  
PROJEKTE IN EXZELLENTER QUALITÄT UM.**

free  
SOLAR

Dein lokaler Photovoltaikbetrieb aus Meringingen

07668 200 48 43 | info@free-solar.de  
www.free-solar.de

free GmbH

**ACHTUNG ZAHNGOLD**

Kaue Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck,  
Silberschmuck u. Münzen, Zinn und versilbertes Besteck,  
zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6